



MANUEL DU PROPRIETAIRE

Pacific Craft



16-300 AUGUSTÓW, UL. SŁOWACKIEGO 68
TEL. +48 87 643 60 37 / FAX +48 87 643 70 39





© 2006 SEA LIFE Sp. z o.o.

Tous droits et copyright de ce manuel du propriétaire sont pleine et entière propriété de SEA LIFE Sp. z o.o.

Il n'est pas permis de copier, distribuer, adapter ou modifier le contenu de ce manuel du propriétaire sans recevoir au préalable une autorisation écrite de SEA LIFE Sp. z o.o.

Ce manuel du propriétaire est édité pour le compte de la société PACIFIC CRAFT France.





1. INTRODUCTION	7
RECOMMANDATIONS SPECIFIQUES	
2. VOTRE BATEAU	9
LA PLAQUE D'IDENTIFICATION	
DEFINITION DES CATEGORIES	
NOMBRE MAXIMUM DE PERSONNES	
CHARGE	
PUISSANCE MAXIMUM DU MOTEUR	
EQUIPEMENT	
3. SECURITE A BORD	11
EQUIPEMENT DE SECURITE OBLIGATOIRE	
EQUIPEMENT DE SECURITE RECOMMANDE	
GILETS DE SAUVETAGE	
INCENDIE	
PIECES MECANIQUES	
SIGNAUX DE DETRESSE	
ALCOOL, DROGUE ET NAVIGATION	
DANGER DU MONOXYDE DE CARBONE ET DU PROPANE BUTANE	
ARRIMAGE	
STABILITE	
4. VERRIFICATION DE SECURITE	16
AVANT DE PARTIR	
5. PROBLEMES ENVIRONNEMENTAUX	17
DECHARGE ET EVACUATION DES EAUX USEES ET DECHETS	
NUISANCES SONORES	
SILLAGE	
EMISSIONS D'ECHAPPEMENT	
PEINTURES	
PRODUITS D'ENTRETIEN	
FUITES CARBURANT ET D'HUILE	
6. SYSTEME ELECTRIQUE	19
BATTERIE	
COURANT CONTINU – TABLEAU DE BORD	
FEUX DE NAVIGATION	
7. BOUTONS ET INDICATEURS. COMMANDES	20
COMMUTATEUR PRINCIPAL DE BATTERIE	
FEUX DE NAVIGATION	
ECLAIRAGE DE PONT	
ESSUIE-GLACE	
TRIM MOTEUR	

COUPON DE VALIDITE DE LA GARANTIE

Modèle du bateau:

Numéro d'identification:

Je soussigné M.

Adresse

.....

.....

.....

Téléphone

Date de vente / achat

<p>Signature du client pour accusé de réception et pour accord des normes et des conditions qui règlent la garantie Pacific Craft</p>	<p>Tampon et signature du concessionnaire</p>
--	--



CAPTEUR DE NIVEAU DE CARBURANT
POMPE DE CALE
GUINDEAU
ALARME
FUSIBLE ET COUPE-CIRCUIT
MOTEUR

8. INDICATEURS DE CONTRÔLE 23

9. CONTROLES 24

VITESSE / CONTROLE DE LA MANETTE DE GAZ
DIRECTION
DIRECTION MECANIQUE
DIRECTION ASSISTEE
DIRECTION HYDRAULIQUE

10. SYSTEME DE CARBURANT 26

MISE A L'AIR DU RESERVOIR
FILTRE A CARBURANT
ROBINET DE CARBURANT
REPLISSAGE

11. SIEGE PILOTE 27

12. ENTRETIEN 28

NETTOYAGE
ENTRETIEN DU GELCOAT
CORROSION A L'EAU DE MER
SYSTEME DE CARBURANT
ENTRETIEN DE LA COQUE
MOQUETTE ET SELLERIE
ELEMENTS EN BOIS
BOIS DE TECK
CALE
PLEXIGLAS
ACIER INOXYDABLE
TOILETTES
CORROSION GALVANIQUE
REPARER, REMPLACER, CHANGER
HIVERNAGE
INSPECTION
AMARRAGE DU BATEAU
LEVAGE
ANTI-FOULING

13. CONDITION DE GARANTIE PACIFIC CRAFT 34

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi Pacific Craft pour partager votre plaisir de la navigation

Le manuel du propriétaire contient des informations importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre bateau.

Il est recommandé de lire attentivement ce manuel.

C'est votre premier bateau ? Vous changez de bateau et celui-ci est totalement différent de l'ancien avec lequel vous étiez si familier ? Pour votre confort et votre sécurité, assurez-vous d'avoir pris connaissance de son fonctionnement et de son utilisation avant d'en prendre les commandes.

Merci de garder ce manuel dans un endroit sûr et de le céder avec le bateau en cas de vente.

Bien que tout ait été planifié et construit en pensant à la sécurité du bateau et de ses utilisateurs, la navigation dépend des conditions maritimes, de l'expérience et de la condition physique des membres de l'équipage en conséquence personne ne peut garantir une sécurité absolue.

Votre responsabilité en tant que propriétaire ou utilisateur est de vous familiariser avec l'équipement du bateau, ses possibilités, ses limites et son fonctionnement.

Le manuel du propriétaire contient les informations nécessaires à l'utilisation adéquate du bateau afin de se conformer aux conditions de garantie. Certains chapitres traitent de la sécurité et de la maintenance. Lisez-les attentivement et apprenez-les avant de naviguer. Cependant, le manuel du propriétaire n'est pas un livre d'apprentissage sur la façon de prendre la mer, naviguer, jeter l'ancre et s'amarrer en toute sécurité. Votre concessionnaire, une association nationale de navigation ou un yacht club peuvent vous renseigner sur les bateau-écoles ou les instructeurs locaux.

Les informations spécifiques concernant l'utilisation d'équipements et systèmes de navigation additionnels, peuvent vous être délivrés par le fabricant de l'équipement.

L'installation du moteur doit être faite par un technicien spécialisé. Il est recommandé de toujours faire appel à un spécialiste pour réaliser des modifications sur votre bateau. Le bateau doit être entretenu selon les instructions du distributeur. En cas de modifications importantes vous devez vous assurer que tous les points de sécurité ont bien été conservés. Vous devez obtenir une autorisation écrite du fabricant du bateau ou de leurs représentants légaux.

Dans de nombreux pays un permis ou une attestation de stage est nécessaire pour piloter un bateau. Avant toute utilisation, assurez-vous d'avoir obtenu toutes les autorisations légales nécessaires. Autrement, l'utilisation du bateau pourrait s'en voir réduite.

Toujours garder le bateau propre. De plus, toujours adapter l'utilisation du bateau aux conditions pour lesquelles il a été conçu.

Chaque bateau, quelle que soit sa puissance, peut être sérieusement endommagé si son utilisateur ne possède pas les qualifications nécessaires ou l'utilise de façon non conforme. Pour éviter les chocs excessifs des vagues sur la proue, vous devez toujours adapter la vitesse du bateau aux conditions de mer.

Toutes les personnes à bord doivent porter des gilets de sauvetage ou autres dispositifs de flottaison. Dans certains pays, la loi requiert de porter un gilet de sauvetage ou autres dispositifs de flottaison répondant aux normes légales du pays.

**MERCI DE GARDER CE MANUEL ET AUTRES DOCUMENTS S'Y RAPPOR-
TANT, DANS UN ENDROIT SUR ET DE LE CEDER AU NOUVEAU PROPRI-
TAIRE EN CAS DE VENTE DU BATEAU.**

Dû à notre politique d'amélioration continue de nos bateaux, les illustrations utilisées dans ce manuel peuvent être différentes de celles du bateau. Certains équipements, paramètres et informations peuvent être des options que vous ne trouverez pas sur votre bateau.

RECOMMANDATIONS SPECIFIQUES

Dans ce manuel, vous trouverez des symboles qui nécessitent une attention particulière:

DEGRES DE SECURITE / RISQUE

<u>DANGER !!!</u>	Signifie danger extrême et immédiat, ex : si les mesures de sécurité nécessaires ne sont pas prises, il y a un fort risque de mort ou de blessure irréversible.
<u>ATTENTION !!</u>	Signifie danger pouvant entraîner blessures ou décès si les mesures de sécurité nécessaires ne sont pas prises.
<u>PRUDENCE !</u>	C'est un rappel des consignes de sécurité, ou souligne les pratiques dangereuses pouvant causer des blessures ou dommages sur le bateau ou ses équipements

COUPON DE VALIDITE DE LA GARANTIE

Modèle du bateau:

Numéro d'identification:

Je soussigné M.

Adresse

.....

.....

.....

Téléphone

Date de vente / achat

<p>Signature du client pour accusé de réception et pour accord des normes et des conditions qui règlent la garantie Pacific Craft</p>	<p>Tampon et signature du concessionnaire</p>
--	--

9. dans tous les cas où le sinistre a été causé par l'erreur du pilote ou un tiers
10. nous ne garantissons pas l'équipement du bateau qui n'a pas été installé par le constructeur

- **Exclusions**

1. la garantie n'est appliquée que si le bateau est soumis à deux contrôles annuels par un agent agréé Pacific Craft
2. la garantie ne s'étend pas aux éléments réglables ni à l'usure normale des pièces
3. sont exclus de garantie les bateaux qui ont subi un choc
4. la garantie ne couvre pas les pièces endommagées ou perdues lors du transport terrestre du bateau
5. la décision sur l'octroi de la garantie en cas de changement de bateau contre un nouveau matériel ne peut être prise que par le chantier naval SEA LIFE Sp. z o.o..

Indépendamment de la garantie commerciale que nous consentons à nos clients, nos bateaux sont garantis contre tous vices cachés et défauts de conformité.

2. VOTRE BATEAU

Votre bateau est conforme aux paragraphes applicables de la directive de bateaux de plaisance 94/25/WE du Parlement européen.

LA PLAQUE D'IDENTIFICATION

La plaque d'identification fixée sur la coque porte des informations sur la catégorie du bateau, le nombre maximum de passagers, la capacité de charge et la puissance maximum du moteur. Vous devez vous y référer régulièrement lorsque vous utilisez votre bateau. La plaque de capacité doit être uniquement utilisée comme guide. En effet, la capacité de votre bateau sera réduite en cas de mer formée et de mauvaises conditions météorologiques.

DEFINITION DES CATEGORIES

La force du vent détermine les catégories de construction A, B et C. Même si la catégorie du bateau est conforme à la force des vents, il est toujours sujet au danger de vagues subites ou rafales de vent. Seul un équipage compétent, entraîné et en bonne condition physique sur un bateau bien entretenu peut se sentir en sécurité dans des conditions telles.

La mer et le temps sont des environnements étrangers aux individus, il est donc impératif de respecter les tendances et les forces. Avant chaque sortie en mer, il est nécessaire de s'informer des prévisions et alertes météo et de s'assurer que les conditions de vent et l'état de la mer correspondent à la catégorie de votre bateau, et que vous et votre équipage êtes en mesure de naviguer dans de telles conditions.

Catégorie A	Bateau construit pour être utilisé quand le vent excède force 8 sur l'échelle de Beaufort et que les vagues dépassent 4 mètres. Cela ne fait pas référence à des conditions anormales, comme les ouragans. De telles conditions peuvent survenir en pleine mer ou sur les côtes lorsque que vous n'êtes pas protégés des vents et vagues de plusieurs centaines de milles.
Catégorie B	Bateau construit pour être utilisé quand le vent n'excède pas force 8 et que les vagues ne dépassent pas 4 mètres. De telles conditions peuvent être rencontrées durant les croisières en mer à une distance suffisante ou dans les régions côtières non protégées des vents et des vagues de plusieurs douzaines de milles. De telles conditions peuvent également être rencontrées en navigation fluviale où des vagues de 4 mètres ont déjà été observées.

Catégorie C	Bateau construit pour être utilisé quand le vent n'excède pas force 6 et que les vagues n'excèdent pas 2 mètres. Ces conditions peuvent être rencontrées en navigation fluviale et dans les eaux côtières par temps modéré.
Catégorie D	Bateau construit pour être utilisé quand le vent n'excède pas force 4 et que les vagues n'excèdent pas 0.50 mètre. Ces conditions peuvent apparaître en navigation fluviale, petits lacs, rivières, canaux et eaux côtières par beau temps.

NOMBRE MAXIMUM DE PERSONNE A BORD

ATTENTION!! Ne pas dépasser le nombre de personne autorisé à bord. Quel que soit le nombre de personne à bord, le poids total de personnes, d'équipement et de liquide ne doit pas excéder la charge maximum autorisée. Utilisez toujours les sièges et banquettes pour les passagers.

CHARGE

ATTENTION!! Ne dépassez pas la charge maximum autorisée. Le poids total de personnes, d'équipement et de liquide ne doit pas excéder la charge maximum autorisée.

Lorsque vous chargez le bateau, n'excédez jamais la charge maximum. Le chargement doit être fait avec précaution ; la charge doit être répartie de façon homogène et bien sécurisée. Il est conseillé de garder les charges lourdes près du plancher et au centre du bateau – autrement, la stabilité du bateau peut être compromise.

PUISSANCE MAXIMUM DU MOTEUR

ATTENTION!! Ne dépassez pas la puissance maximum du moteur autorisée. Ne surexploitez pas le bateau ou n'utilisez pas un moteur qui excède la puissance donnée sur la plaque d'identification, en chevaux ou en kilowatts. La surexploitation du bateau peut entraîner une perte de maniabilité de la direction et une situation de mise en danger. Si votre bateau n'a pas de plaque d'identification, contactez votre concessionnaire ou le fabricant du bateau.

EQUIPEMENT :

ATTENTION!! Votre bateau peut ne pas avoir l'équipement contenu dans ce manuel. Les informations concernant les équipements s'appliquent à plusieurs modèles.

condition est également valable en cas d'un défaut de matière constaté. Le matériel n'est couvert par la garantie que lorsque les consignes d'exploitation du matériel sont strictement observées.

- Le Client n'aura droit ni à l'indemnité, ni au prêt d'un matériel de remplacement durant la période de réparation.

REMARQUES GÉNÉRALES RELATIVES À LA GARANTIE PACIFIC CRAFT

- La durée de garantie: la période de garantie Pacific Craft est de 24 mois.
- Les limites de garantie : la garantie n'est accordée que si le technicien du chantier naval SEA LIFE Sp. z o.o. ou de la société Pacific Craft, ou bien d'un vendeur agréé, après avoir examiné le bateau, constate que les problèmes que le Client rencontre ont été causés par les vices de matière, de production ou de montage.
- L'application de garantie: dans le cadre de la garantie, le matériel est remis dans l'état dans lequel il se trouvait avant l'incident. Dans le cas où la réparation est exécutée par le personnel agréé par le chantier naval SEA LIFE Sp. z o.o. ou la société Pacific Craft, la réparation, le matériel de remplacement et la main d'oeuvre sont gratuits.

Nous refusons le remboursement de la remise à flot, de la mise du bateau à l'eau ou de sa sortie de l'eau, des déplacements des techniciens, du nettoyage et du transport du bateau jusqu'au cite de réparation, de la mise à disposition du bateau et de son stockage jusqu'au jour de sa réparation.

- Perte de garantie: la garantie Pacific Craft ne s'applique pas aux bateaux:**
 - qui n'ont pas été entretenus convenablement selon le manuel du propriétaire
 - qui ont subi des modifications ou des transformations par rapport au modèle initial
 - sur lesquels ont été installés des moteurs d'une puissance supérieure à celle recommandée par le chantier SEA LIFE Sp. z o.o.
 - dont la charge ou le nombre de personnes à bord ont été supérieurs à la charge maximale admise par CE
 - qui ont été endommagés ou réparés par du personnel non agréé par le chantier naval SEA LIFE Sp. z o.o. ou la société Pacific Craft
 - qui ont été utilisés à des fins autres que celui auquel ils avaient été conçus ou de façon qui n'est pas recommandée par le chantier naval SEA LIFE Sp. z o.o. ou la société Pacific Craft
 - qui ont été utilisés pour la location lucrative, dans les compétitions sportives ou pour les entraînements
 - lorsque pendant leur exploitation les conditions atmosphériques ont excédé les normes admises CE pour la classe concernée du bateau

Craft Identification Number									
P	L	S	L	F					

13. CONDITIONS DE GARANTIE PACIFIC CRAFT

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions d'avoir choisi le bateau de notre fabrication. Le constructeur a mis tout son savoir faire pour fabriquer ce matériel sans vices et défauts afin de satisfaire son propriétaire et lui fournir un matériel qui servira pendant des années. Nous garantissons nos produits Pacific Craft pendant une période de deux ans au niveau des éléments exécutés en stratifié à base de polyester et fibre de verre fabriqué par SEA LIFE Sp. z o.o.. La garantie prend effet à la date de première vente du nouveau produit.

Le Bulletin de garantie n'est valable que s'il est établi sur le formulaire original et comporte les informations suivantes: le nom du produit, le modèle, le numéro de fabrication HIN, la date de vente, le cachet et la signature du vendeur. Tout bulletin sur lequel figurant des ratures, biffures ou rectifications sera nul et sans effet.

CONDITIONS DE GARANTIE PACIFIC CRAFT

1. Les bateaux commercialisés par Pacific Craft sont couverts par la garantie contre tous défauts de matière, vices de construction ou de montage, dans les limites définies par les conditions de garantie Pacific Craft.
2. La garantie ne prend effet et n'est valable qu'une fois le volet de garantie retourné à la société Pacific Craft dans un délai de 15 jours à compter de la date d'achat du bateau. Dans le cas où cette condition ne serait pas satisfaite la garantie serait considérée nulle.
3. Le Bulletin de garantie est fourni en un exemplaire pour chaque bateau. Le défaut de Bulletin ou la non présentation du bulletin entraîne la nullité de garantie. Le Client est tenu de conserver le bulletin de garantie et de le présenter à chaque réparation sous garantie.
4. La garantie ne couvre que le premier acheteur, elle n'est pas transférable à des propriétaires consécutifs du matériel.
5. Ni Pacific Craft, ni le vendeur ne pourront être tenus responsables des préjudices causés par suite d'une exploitation du bateau non conforme à la notice d'utilisation. Cette

3. SECURITE A BORD



EQUIPEMENT DE SECURITE OBLIGATOIRE

ATTENTION!! En tant que propriétaire vous êtes responsable de l'entretien et de la mise à disposition des principaux équipements de sécurité. Pour de plus amples renseignements concernant les équipements obligatoires, contactez les autorités locales pour la navigation. Les équipements nécessaires à bord pour la sécurité, peuvent différer selon la région ou l'eau. Ainsi, avant toute sortie il est nécessaire de prendre contact avec les autorités locales afin d'obtenir les informations les plus récentes sur la sécurité.

EQUIPEMENT DE SECURITE RECOMMANDE



- Equipement de sauvetage
- Equipement de protection contre le feu
- Système de radio EPI
- Un dispositif pour écoper l'eau manuellement (seau, une pompe manuelle, etc...)
- Une ancre avec ligne de mouillage d'une longueur suffisante
- Réflecteur de radar
- Amarres et pare-battages
- Batteries de rechange pour radio et lampe à éclat
- Jumelles
- Lunettes de soleil et écran total
- Réserve d'eau et de nourriture
- Clé de contact de secours et batterie de démarrage
- Fusibles et ampoules de rechange
- Téléphone Mobile
- Compas
- Gaffe

GILETS DE SAUVETAGE

Un gilet de sauvetage peut vous sauver la vie, seulement si vous le portez. Gardez vos gilets de sauvetage à un endroit facilement accessible – pas dans un compartiment fermé ou sous un autre équipement.



ATTENTION!! Il est très important pour les enfants, les handicapés et les personnes ne sachant ou ne pouvant pas nager de porter tout le temps un gilet de sauvetage. Les enfants et les personnes ne sachant pas nager doivent recevoir des instructions spécifiques à l'utilisation d'un gilet de sauvetage. Si cela est nécessaire, informez tous les passagers de l'endroit de stockage des équipements de sauvetage, du matériel de sécurité et comment utiliser l'échelle de bain.

Assurez-vous que les gilets de sauvetage soient contrôlés régulièrement. Avant de partir en mer, essayez et ajustez les gilets de sauvetage à chaque individu de façon à ce qu'il soient réglés à leur taille. Vérifiez le label sur les gilets de sauvetage pour s'assurer qu'il soit en conformité avec la réglementation.

INCENDIE



Un incendie dans un bateau est extrêmement sérieux, vous devez réagir vite pour le maîtriser. La chose la plus importante à se rappeler en cas d'incendie, c'est de stopper immédiatement votre bateau afin de diminuer le risque de propagation. Essayez d'éteindre le feu en utilisant l'extincteur en le dirigeant vers la base du feu et en faisant des mouvements de balayage. Si le feu devient hors de contrôle, utilisez un signal de détresse et appelez de l'aide à la radio. Tout le monde doit alors sauter par dessus bord et nager à une distance suffisante et sûre du bateau en flammes.

PRUDENCE! Tous les passagers doivent savoir où sont situés les extincteurs et leur mode de fonctionnement individuel. Vérifiez les dates d'expiration des extincteurs.



ATTENTION! DANGER DE FEU / D'EXPLOSION, en cas de fuite d'huile, stoppez le moteur et réparez la fuite.

ATTENTION! DANGER DE FEU / D'EXPLOSION, si les signaux pyrotechniques ne sont pas utilisés correctement, il y a un risque de blessures ou de dégâts matériels. Suivez les instructions du fabricant afin d'utiliser correctement les signaux de détresse.

PIECES MECANIQUES

ATTENTION!! Ne vous approchez pas des pièces mécaniques en mouvement, ex : mo-

Pour protéger votre bateau des chocs, utilisez des pare-battages entre la coque et le ponton.

Si le bateau doit être sorti de l'eau sans une remorque, suivez les consignes suivantes:

- Ne jamais attacher les élingues de levage aux taquets, mât de ski ou main courante
- Les élingues de levage doivent être recouvertes pour ne pas endommager le bateau. Elles doivent être tendues sous le fond du bateau.
- Lorsque des sangles sont utilisées, employez des sangles d'au moins 130 mm de largeur
- Faites attention à ce que les sangles ne touchent pas les équipements situés sous l'eau, comme l'hélice par exemple
- En plus des sangles, utilisez un croisillon pour éviter une pression excessive sur les côtés du bateau
- Gardez la proue légèrement plus haute que la poupe pour éviter les éventuels dommages sur le moteur

LEVAGE

Pour sortir le bateau de l'eau, utilisez les éventuels anneaux de levage.

PRECAUTION ! Ne jamais utiliser le mât de ski pour le levage. Ne jamais lever le bateau lorsqu'il contient une grande quantité d'eau. Une contrainte supplémentaire pourrait entraîner une charge excessive pour la coque et l'équipement de levage endommagerait sérieusement le bateau et annulerait ainsi la garantie.

ANTI-FOULING

Avant de choisir l'anti-fouling, discutez-en avec d'autres plaisanciers, et le concessionnaire, pour établir quel produit sera le plus adapté dans les eaux sur lesquelles vous naviguez. Plusieurs facteurs locaux peuvent influencer le choix de votre anti-fouling.

ATTENTION !! DANGER DE FEU OU D'EXPLOSION !! Les produits nettoyants de peinture peuvent être inflammables, explosifs ou dangereux lorsqu'ils sont inhalés. Assurez-vous d'une ventilation minimale et utilisez des vêtements (gants, lunettes de protection et masque de protection, etc.) lors de l'application.

PRECAUTION ! Vérifiez les règles environnementales en vigueur avant de peindre. Voir les spécifications de la peinture et les instructions avant utilisation.

d'autres pièces en métal pourront être endommagées. La plupart des moteurs sont équipés d'une ou plusieurs anodes en zinc, qui doivent être vérifiées régulièrement. Vous trouverez plus d'informations dans le manuel du moteur.

PRECAUTION ! Ne jamais recouvrir ou couvrir les anodes en zinc ou cathodes avec une substance. Lorsque ces dernières sont recouvertes, elles n'assurent plus leur rôle de protection contre la corrosion galvanique. Si les anodes sont détériorées à plus de 50 %, elles doivent être remplacées.

REPARER, RETIRER ET CHANGER

Ne faites pas de réparation si vous n'êtes pas qualifié pour, ou si vous ne disposez pas du nécessaire, ou de la notice de réparation. Ne faites pas de réparations si vous ne disposez pas des pièces détachées appropriées.

Ce bateau est conçu pour vous garantir la sécurité dans un environnement marin. Il a été testé dans les moindres détails et possède les certificats appropriés, remplissant les normes de sécurité. En fonction de la possible incompatibilité avec la construction du bateau, il n'est pas conseillé que le propriétaire installe des équipements additionnels ou modifie l'équipement d'origine.

Le concessionnaire est qualifié pour l'entretien, les installations supplémentaires ou la modification du bateau qui n'interféreront pas dans l'intégrité de la construction du bateau et de ses conditions de garantie.

HIVERNAGE

Le stockage ou l'hivernage nécessite une préparation spéciale afin de prévenir les dommages éventuels sur le bateau. Sans une préparation appropriée, le stockage peut entraîner une apparition de rouille sur les pièces métalliques, dans les tapis, l'endommagement du sol ou le gel de certains composants internes. Les dommages au bateau causés par un stockage inapproprié ne rentrent pas dans les conditions de garantie.

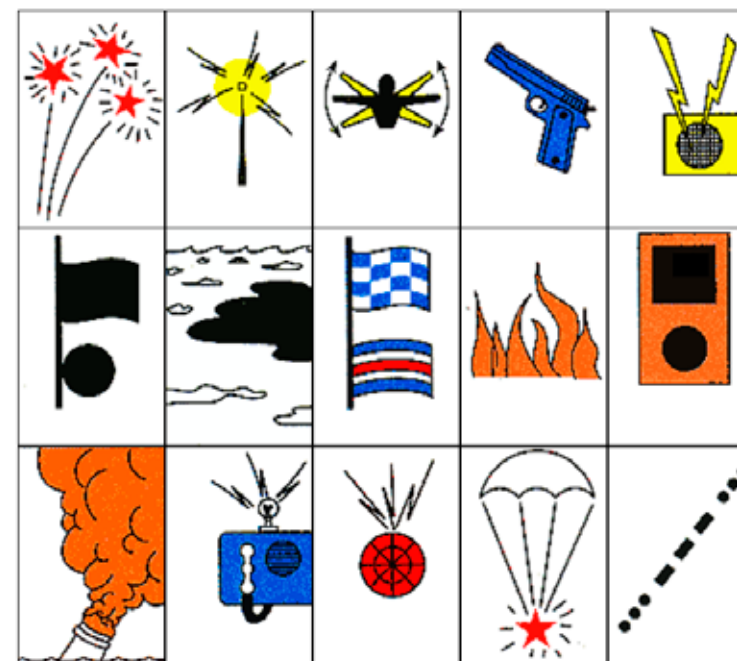
INSPECTION

Avant de partir, faites une inspection visuelle de tous les équipements, du système électrique et des autres équipements d'étanchéité. De plus, contrôlez tous les flexibles, réservoirs, passages de coque et joints. L'inspection doit être faite au début de chaque saison et périodiquement pendant la saison. Avant de quitter le bateau, assurez-vous que vous l'avez laissé correctement amarré. Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à contacter votre concessionnaire.

AMARRAGE DU BATEAU

teur, générateur, hélice, etc... Un contact pourrait entraîner la perte d'un membre, une strangulation, des brûlures ou des pertes de sang considérables pouvant causer de sérieuses blessures ou à la mort. Durant l'utilisation du bateau, toutes les pièces en mouvement doivent être recouvertes. NE PAS utiliser l'échelle, pour d'autre utilisation que de monter à bord ou descendre à l'eau. NE PAS utiliser l'échelle avec le moteur en marche.

SIGNAUX DE DETRESSE VISUELS



Dans la plupart des cas, il est demandé aux bateaux en navigation côtière d'avoir à bord des signaux de détresse visuels approuvés. Vérifiez avec les autorités.

ALCOOL, DROGUE ET NAVIGATION



Ne pas utiliser votre bateau si vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool. La combinaison du bruit, des vibrations, du soleil, du vent et du mouvement entraîne de la fatigue une fois sur l'eau. Les effets de l'alcool sont supérieurs sur l'eau que sur la terre.

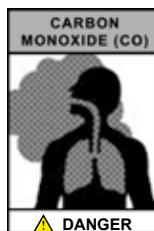
ATTENTION!! La drogue et la navigation ne sont pas compatibles. Naviguer sous l'emprise de l'alcool ou de quelconques substances toxiques est dangereux et illégal. L'affaiblissement de la vision et du jugement peut rapidement mener à un désastre.

DANGER DU MONOXYDE DE CARBONE

Même avec la meilleure des conceptions et construction et la plus grande prudence d'utilisation, dans certaines conditions, des niveaux dangereux de CO peuvent être présents dans les parties à vivre du bateau.

DANGER EXTREME!!! Le Monoxyde de Carbone (CO) est transparent, sans odeur et extrêmement dangereux. Tous les moteurs et matériels utilisant du fuel créent du CO en rejet. Une exposition longue et directe au CO peut conduire à des LÉSIONS CEREBRALES ou à la MORT. Les symptômes d'une exposition au CO sont : des nausées, vertiges et somnolences. Les sources de CO sont les suivantes : le monoxyde de carbone peut s'accumuler partout dans et en dehors du bateau.

Comment s'accumule-t-il ?



	Echappement des gaz dans les endroits fermés
	Events bouchés par manque d'entretien
	Les gaz d'échappement d'un autre navire, le CO du bateau amarré à côté de vous peut être mortel.
	Retour des gaz d'échappement dans le cockpit
	Pour réduire les accumulations de CO, augmentez la ventilation à l'intérieur du bateau en ouvrant les fenêtres. Les trappes de pont doivent être ouvertes lentement quand le bateau ne bouge pas. Elles doivent être fermées après avoir atteint la vitesse de croisière pour éviter les dommages et les possibles blessures.

ACIER INOXYDABLE

L'acier inoxydable n'est pas complètement résistant à la rouille. Conservez les éléments en acier inoxydable dans les meilleures conditions :

- Tous les éléments en acier inoxydable doivent être nettoyés régulièrement à l'eau claire. N'utilisez jamais de produits abrasifs tels que de la laine en acier, acide ou produits blanchissants sur l'acier inoxydable.
- Retirez toutes les traces de rouille dès que possible avec du polish à chrome ou à laiton. Il peut y avoir des résidus qui restent sur la surface de l'acier inoxydable.
- Pour une protection optimale des éléments en acier inoxydable, utilisez de la cire pour voiture de haute qualité.

Inspectez périodiquement le matériel de votre bateau. Serrez et/ou réglez régulièrement les vis, écrous, brides ou fixations.

TOILETTES

Pour information concernant la propreté et l'hygiène, veuillez consulter le manuel d'utilisateur du constructeur des toilettes. Ne permettez pas à vos invités de jeter des chiffons, garnitures sanitaires ou autres objets solides dans les toilettes. Si votre bateau dispose de toilette, certains produits chimiques peuvent être utilisés pour contrôler les odeurs ou la décomposition des solides. Contactez votre concessionnaire pour tout conseil d'utilisation. Après avoir vidé le réservoir, remplissez d'eau claire et pompez pour rincer.

ATTENTION Les produits chimiques pour l'utilisation et le nettoyage des toilettes doivent être appropriés à vos toilettes. Lors du stockage ou des longues périodes d'immobilisation, videz le réservoir. Le déchargement par-dessus bord doit être effectué dans les zones appropriées, dans le respect des règles locales sur l'évacuation des produits chimiques et eaux usagées.

De nombreuses marinas vous donne la possibilité de vider le contenu des réservoirs.

CORROSION GALVANIQUE

Des bateaux utilisés en eaux salées, polluées ou saumâtres, doivent être équipés d'anodes en zinc installées sur l'embase pour prévenir des dommages de pièces métalliques en contact avec l'eau. Le zinc est naturellement biodégradable. L'anode s'érode lentement par l'action électrolytique et nécessite un contrôle régulier des signes de détérioration. Si le zinc montre des signes d'extrême érosion, il doit être changé afin de poursuivre son rôle de protection ; autrement,



rable au soleil et à l'eau de mer. Après le lavage à l'eau claire et le séchage, préservez le bois à l'aide d'une huile spécifique. Rappelez-vous qu'un entretien régulier augmentera significativement la durée de vie et l'apparence de votre bateau. Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre concessionnaire.

BOIS DE TECK

Un nettoyage régulier et une application d'huile sur le teck est nécessaire pour conserver l'apparence originale de votre bateau. Utilisez un produit nettoyant spécifique pour le teck afin qu'il pénètre les pores du bois et nettoyez-les de la saleté et des tâches. Évitez les décapants caustiques pour le teck, ils abîmeraient le bois. Immédiatement après le nettoyage, un fixateur d'huile doit être appliqué avec un chiffon doux. Attendez quelques heures pour que l'huile pénètre dans le bois et appliquez une seconde couche. Essayez l'excédent d'huile pour éviter un aspect « vernis ».

CALE

Les pompes de cale électriques ont une alimentation électrique permanente et fonctionnent en cas de besoin. Après de longues périodes de pluie, de mers formées ou de conditions météo orageuses, vérifiez l'état de la pompe de cale et le niveau de charge de la batterie. Il est important de conserver la cale propre.

Vérifiez régulièrement la pompe de cale pour vous assurer que les crépines sont propres. La saleté peut bloquer les crépines ou entrer dans le moteur de la pompe de cale, laissant ainsi cette dernière en panne. Vérifiez régulièrement tous les colliers et raccords. Assurez-vous de l'étanchéité du circuit d'évacuation.

PRECAUTION !!! DANGER D'EXPLOSION OU DE FEU !! Lors du nettoyage de la cale, n'utilisez pas de solvants inflammables.

PRECAUTION !!! DANGER D'EXPLOSION OU DE FEU !! Les pompes de cale et système de pompe de cale, ne sont pas conçus pour prévenir des éventuels feux.

ATTENTION !! Ne versez pas d'huile ou de produits nettoyants dans l'eau. Voir : la partie « Environnement »

PLEXIGLAS

Le plexiglas du pare-brise peut être facilement rayé. Lors du nettoyage, utilisez toujours un chiffon doux et propre, de l'eau chaude.

Votre bateau est peut être équipé d'un four et/ou d'une installation du gaz. Une bonbonne de gaz ne peut être placée dans l'espace à vivre, par exemple sous le bain de soleil ou dans le cockpit. Le four doit avoir une valve de sécurité.

DANGER!!! L'empoisonnement au Butane Propane peut résulter de l'utilisation d'une gazinière. Si quelqu'un souffre d'irritation des yeux, maux de tête, nausée, vertiges et somnolences ou bien si vous suspectez une intoxication au gaz, la personne doit être sortie hors de la cabine à l'air frais. La cause doit être déterminée et les mesures nécessaires prises. Si nécessaire, contactez un médecin. Une exposition longue et directe au gaz peut conduire à des LÉSIONS CÉRÉBRALES ou à la MORT.

ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE VENTILATION PROCURE UNE BONNE CIRCULATION D'AIR FRAIS A TRAVERS LE BATEAU.

DANGER!!! Remplir le bateau avec trop d'eau peut entraîner des dommages au bateau et à ses équipements.

AMARRAGE

Un mauvais arrimage peut entraîner une submersion rapide et une inondation de certains équipements. Amarrer toujours votre bateau de façon à ce qu'il ne soit pas submerger par l'arrière par une grosse vague. Une grosse vague peut rapidement inonder le pont et le pont inférieur. Votre bateau est équipé d'une pompe de cale marchant sur batterie. Le mode d'urgence de la pompe se met en marche et l'excès d'eau sera pompé et rejeté en dehors du bateau. Cependant, la pompe de cale ne pourra extraire l'eau d'une grosse vague. Votre bateau va être submergé et sera endommagé. Amarrez toujours votre bateau à un quai abrité ou à une bouée avec la proue face aux vagues.

STABILITE

ATTENTION!! Tout changement du poids du bateau, d'une manière verticale, par exemple l'ajout d'un mât pour la pêche, un radar et ainsi de suite, peut sérieusement affecter la stabilité du bateau. N'effectuez pas de tels changements sans avoir obtenu l'autorisation écrite du fabricant du bateau ou de leur représentant légal. Sans quoi, cela entraînerait la perte de garantie.

4. VERIFICATION DE SECURITE

AVANT DE PARTIR :

Soyez prudent lorsque vous naviguez et utilisez les équipements du bateau.

- Connaissez votre bateau et les conditions environnantes
- Préparez votre trajet et informez des personnes sur la date et l'heure de votre retour
- Avant de partir naviguer, attachez ou stockez convenablement les objets pouvant se renverser
- Evitez les manœuvres subites à haute vitesse et à plus faible vitesse en mer formée.

AVANT D'ALLUMER LE MOTEUR vérifiez :

- Vérifiez que tous les bouchons d'écoulement soient correctement installés
- Vérifiez qu'il y ait une bonne alimentation en carburant
- Les éléments de sauvetage (disponibles pour chaque personne sur le bateau ?)
- Est-ce que la direction fonctionne correctement et en douceur ?
- Le système de carburant
- La batterie
- Le moteur

DANGER !!! AVANT D'ALLUMER LE MOTEUR ASSUREZ-VOUS QUE L'INVERSEUR SOIT AU POINT MORT

La bonne procédure au démarrage dépend du type de moteur, référez-vous au manuel du moteur.

- Conditions météorologiques
- Equipement électrique
- Matériel d'urgence
- Pompe de fond de cale

ATTENTION !! Avant chaque utilisation de votre bateau, assurez-vous que la pompe de cale est en parfait état de marche.

- Niveau d'huile du moteur
- Vérifiez qu'il n'y ait pas de vapeurs de carburant dans les différents composants

système de carburant doit être effectué par un technicien spécialisé. Consultez votre concessionnaire pour les pièces ou réparations. Démarrez par le réservoir, inspectez le système complet de carburant pour les fuites. Vérifiez les durites et les tuyaux, la présence d'usure ou de dommages. Vérifiez le système de mise à l'air libre ou réservoir.

PRECAUTION: Gardez votre réservoir plein pendant l'hivernage pour prévenir l'humidité et la condensation.

ENTRETIEN DU FOND DE LA COQUE

Les algues et les coquillages sur la coque auront une influence négative sur les performances du bateau et son efficacité. Ne jamais utiliser de brosses ou d'éponges en acier pour le nettoyage. Les petites éraflures peuvent accumuler de la saleté et des algues, et même détériorer la surface du gelcoat. Les éraflures sur la surface du gelcoat peuvent favoriser l'osmose.

L'apparition de bulles sur la surface du gelcoat est un état provoqué naturellement. Des bulles peuvent apparaître sur n'importe quelle partie du gelcoat qui est immergée dans l'eau et ce pendant une période.

La meilleure méthode pour prévenir ces bulles est de minimiser le temps où le bateau est dans l'eau.

Un lavage régulier, avec un détergent doux, de l'eau chaude ou une solution spécifique pour le lavage, est suffisant pour conserver le vinyle dans de bonnes conditions. Evitez d'imbiber les coussins et séchez-les soigneusement après le lavage pour éviter les points de rouille. Placez les coussins en position verticale pour les aérer et vaporisez-les de produit anti-rouille.

ATTENTION! Certains produits domestiques, industriels ou pour voitures, peuvent endommager les surfaces et les ternir. Utilisez des solvants, des solutions nettoyantes ou des produits qui contiennent des agents de protection.

MOQUETTE ET SELLERIE

Les flaques et les tâches doivent être enlevées immédiatement. Plus longtemps vous les laissez, plus ce sera difficile de les enlever. Lubrifiez les fermeture-éclair avec de la paraffine et fermoirs avec de la vaseline.

ELEMENTS EN BOIS

Il peut y avoir des éléments en bois dans le bateau. La plate-forme en teck est vulné-

12. ENTRETIEN

NETTOYAGE

Quotidien ou périodique, le nettoyage du bateau doit laisser la surface dans les meilleures conditions. Des produits adaptés sont disponibles chez votre concessionnaire. L'extérieur des bateaux se dégrade au fil du temps à cause du soleil, de l'eau, du sel, de la saleté et des produits chimiques dans l'air.

PRECAUTION ! Pendant le lavage, l'eau savonneuse peut être très glissante. N'employez pas de cire pour les parties textile ou fortement utilisées du plancher ou la partie supérieure du bastingage.

PRECAUTION ! Evitez de vous amarrer sous des arbres

ENTRETIEN DU GELCOAT

Lorsque vous nettoyez votre bateau, assurez-vous d'utiliser du détergent doux et de l'eau chaude. Dans des conditions extrêmes, des produits spéciaux de nettoyage doivent être utilisés – demandez conseil à votre concessionnaire.

PRECAUTION! De nombreux passages sur les surfaces en fibre de verre salies peuvent sévèrement rayer et endommager la finition. Assurez-vous que la fibre de verre soit aussi propre que possible.

REMARQUE : Assurez-vous que le détergent ne contienne pas d'ammoniaque ni de chlore. L'ammoniaque ou les produits de type abrasif vont ternir et décolorer la surface et ne sont donc pas recommandés pour un entretien régulier. Cirer les surfaces en gelcoat régulièrement préservera leur lustre. Nous recommandons une cire pour fibre de verre qui remplira efficacement les pores du gelcoat. Les cires pour fibre de verre contiennent également différents composants chimiques qui peuvent refléter les rayons ultraviolets et être nocifs et endommagent la couleur du gelcoat.

CORROSION A L'EAU DE MER

Le bateau entier doit être rincé à l'eau douce immédiatement après l'utilisation en eau salée. Si le bateau est utilisé principalement en eau salée, cirer la coque tous les mois et utiliser un inhibiteur à la corrosion sur toutes les garnitures.

SYSTEME DE CARBURANT

PRECAUTION: Vérifiez régulièrement les fuites de carburant. Assurez-vous de réparer chaque problème immédiatement. Chaque remplacement de pièce ou réparations du

5. PROBLEMES ENVIRONNEMENTAUX



En tant que plaisancier, vous appréciez déjà la beauté et la tranquillité de la nature. En tant que plaisancier, vous êtes responsable de la préservation de cette nature en gardant les eaux propres.

Ne jetez rien dans l'eau.

Familiarisez-vous avec, et suivez, les réglementations locales concernant la vidange des toilettes et des déchets.

DECHARGE ET EVACUATION DES EAUX USEES ET DECHETS

Nous vous recommandons de garder tous vos déchets et de les évacuer qu'une fois revenu à terre : toutes sortes de détritiques, matériels recyclés, nourriture, bois, détergents, eaux usées, certaines eaux et même des restes de poissons.

Si vous avez installé des toilettes, utilisez un système d'extraction agréé dans les marinas. Dans de nombreux endroits, il est interdit de décharger les eaux usées par dessus bord, même si vous jetez des déchets bio-dégradables.

NUISANCE SONORE

Bruit signifie bruit du moteur, de la radio voir même de cris. Beaucoup d'endroits ont imposé des règles de restriction du bruit. De la musique forte ou une conversation peut être gênante, particulièrement de nuit.

SILLAGE

Renseignez-vous sur les zones à vitesse limitée. Vous êtes responsable des dommages causés par votre sillage. Avant de pénétrer dans une zone de vitesse limitée, diminuez votre vitesse jusqu'à l'allure la plus basse vous permettant encore de vous orienter.

EMISSIONS D'ECHAPPEMENT

Les émissions d'échappement excessives (hydrocarbures) polluent l'eau et l'air. Afin d'obtenir une efficacité optimale, vous devez avoir un moteur parfaitement réglé et une cale propre. Pour de plus amples renseignements référez-vous au manuel du moteur ou demandez conseil à votre concessionnaire.

PEINTURES

Si vous utilisez votre bateau dans des eaux où les algues sont un problème, un re-

vêtement de protection peut ralentir leur croissance. Vous devez penser que les réglementations écologiques peuvent influencer le choix de ce revêtement. Contactez l'association locale de plaisance pour de plus amples informations.

PRODUITS D'ENTRETIEN

Les produits d'entretien ménagers doivent être utilisés en petite quantité et ne doivent pas être versés dans l'eau. Ne jamais mélanger de produits d'entretien et assurez-vous que les endroits fermés soient bien ventilés. N'UTILISEZ PAS de produits contenant des phosphates, du chlore, des solvants, des produits non biodégradables ou des dérivés de paraffine. Les produits d'entretien à base de fruits ou de citron sont parfaits pour une utilisation dans un contexte marin. Pour plus d'informations, voir le paragraphe « ENTRETIEN ».

FUITES CARBURANT ET D'HUILE

Les fuites d'huile et de carburant polluent l'eau et sont dangereuses pour la faune et la flore. Ne jamais verser de carburant ou de l'huile dans l'eau, c'est interdit et répréhensible par la loi. On rencontre couramment 2 types de fuites :

- Trop plein du réservoir d'essence
- Pompage d'eau polluée en fond de cale

Notez en plus :

- Les pleins sont permis dans certaines zones, telles que : quais de remplissage sur les ports ou stations essence pour voitures. Ces endroits spécifiques disposent de toutes les précautions nécessaires pour minimiser les risques d'explosion.
- Lisez TOUS les avertissements du distributeur de carburant. Agissez en conséquence. Maintenez le contact entre la trappe à carburant et le tuyau de remplissage, avant et après le plein, pour éviter les étincelles électrostatiques.
- Ne pas monter à bord du bateau pendant le remplissage du carburant. Cela peut créer une charge statique qui peut enflammer des vapeurs dans le tuyau d'admission
- Lors du premier plein, et lors des pleins suivants, vérifiez le système entier de carburant du bateau pour prévenir les éventuelles fuites ou dommages.
- Réparez immédiatement les fuites et parties endommagées, et ventilez la zone pour évacuer les vapeurs explosives.
- Fermez très consciencieusement le bouchon du réservoir
- Séchez entièrement le carburant renversé. Utilisez des chiffons comme il est recommandé.
- Avant de démarrer le moteur ou un autre équipement, vérifiez les vapeurs de carburant.

DANGER !!! DANGER DE FEU OU D'EXPLOSION Les vapeurs des chiffons imbibés de carburant peuvent s'accumuler dans la cale et s'avérer très dangereuses. Ne stockez jamais les chiffons ayant servis à essuyer le carburant ou du solvant dans le bateau. Débarrassez-vous des chiffons comme il est préconisé.

11. SIEGE PILOTE ET REGLAGE

Le siège du pilote peut être réglé en avant ou en arrière en actionnant le levier situé à l'avant sous le siège.



PRECAUTION! Après avoir réglé votre siège, assurez-vous qu'il soit bien verrouillé en poussant d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il soit solidement verrouillé.

NE PAS essayer de régler le siège du pilote lorsque le bateau est en mouvement.

10. SYSTEME DE CARBURANT

Le système de carburant a été contrôlé par l'usine et testé au niveau de la pression dans le respect des normes imposées par le fabricant. De plus, chaque réservoir d'essence doit passer des tests rigoureux demandés par le fabricant du réservoir.

MISE A L'AIR DU RESERVOIR

L'évent de la mise à l'air du réservoir est sur le plat bord. Lors du remplissage, l'air s'échappe par l'évent. Avant que le réservoir ne déborde, le carburant apparaîtra par l'évent.

FILTRE A CARBURANT

Les filtres à carburant fournis par le constructeur de moteurs sont installés sur ou à proximité du moteur. Les filtres doivent être remplacés fréquemment pour maintenir un bon niveau de propreté du carburant.

ROBINET DE CARBURANT

Le robinet de carburant fermé stoppe le flux de carburant vers le moteur. Il est conseillé de conserver ses robinets fermés lors de l'hivernage du bateau. Le robinet doit être installé sur la ligne de carburant.

REPLISSAGE

DANGER !!! RISQUE DE FEU, D'EXPLOSION OU DE RETOUR DE FLAMMES, dans certaines conditions, le carburant peut s'avérer extrêmement dangereux. Lors du remplissage, les règles suivantes doivent être observées :

- Avant de faire le plein, coupez le moteur
- Ne pas fumer, pas de flamme ou d'étincelles dans les 15 mètres de la zone de remplissage
- Fermer les portes, les fenêtres, les vannes et les hublots qui pourraient laisser entrer les vapeurs dans les zones closes du bateau.
- Ne pas sur-remplir le réservoir. Laisser au moins 2 % de tolérance pour le carburant lors du remplissage. Si la température du carburant est à 0°C ou en dessus, prévoyez au moins 6 % pour que le carburant puisse se dilater.
- Une étincelle statique peut allumer les vapeurs de carburant et peut causer de nombreux dommages. Le remplissage du carburant doit s'effectuer avec la plus grande prudence.

6. SYSTEMES ELECTRIQUES

Le bateau est équipé d'un système électrique 12V. Le courant continu est fourni par la batterie. Le tableau électrique distribue le courant. Le système de courant continu fournit tous les circuits du bateau (lumières, pompes, ventilateurs, allumage, etc....)

Votre bateau peut également être alimenté par une source terrestre, cela requiert quelques précautions. Utilisez toujours du matériel testé pour fournir le courant du quai au bateau.

DANGER !!! Votre bateau est alimenté en 12V, à moins que vous ne soyez connecté à une source d'alimentation à quai. Le voltage reçu d'une alimentation terrestre est dangereux et peut provoquer des chocs, une électrocution ou la mort. Ne touchez pas au système électrique lorsqu'il est allumé. Soyez prudent en connectant ou déconnectant l'alimentation à quai. Lorsque vous êtes connecté à une prise à quai, évitez de nager à proximité du bateau.

BATTERIE

La batterie doit être fixée sur le bateau et les bornes protégées. Les bornes doivent être propres et vérifiées régulièrement.

DANGER !!! L'électrolyte de la batterie est acide, soyez prudent en la manipulant. Si vous avez été exposé à l'électrolyte, nettoyez à l'eau et consultez un médecin. Vérifiez que les bornes de la batterie soient toujours propres, serrées et isolées afin d'éviter des décharges d'arc, des court-circuits, une explosion ou un incendie. Soyez prudent en connectant ou déconnectant la batterie. Soyez certain que la batterie soit parfaitement attachée, que toutes les connexions soient sécurisées et que les bornes soient protégées. NE PAS charger la batterie sur le bateau, ou bloquer la ventilation du compartiment à batterie.

TABLEAU PRINCIPAL

Le tableau principal de courant continu est constitué d'une multitude de coupe-circuits et fusibles pour le disjoncteur principal. Les interrupteurs du type de sélecteur ont deux fonctions.

Ils permettent un allumage manuel, ou une rupture du circuit en allumant ou éteignant l'interrupteur, ils protègent le système en cas de réception du courant dû à l'ouverture automatique du circuit lors d'un court-circuit ou d'une surcharge.

FEUX DE NAVIGATION

Votre bateau est équipé de feux de navigation. Une lumière verte est positionnée à bâbord et une rouge à tribord. Un mât avec, en haut, une lumière blanche peut être placée sur un côté du bateau ou sur la vitre du pilote. Des interrupteurs sur le tableau électrique contrôlent tous les feux de navigation.

PRUDENCE ! N'utilisez pas votre bateau entre le coucher et le lever de soleil sans utiliser vos feux de navigation, ils sont nécessaires, la nuit, pour indiquer votre présence et votre direction.

7. BOUTONS ET INDICATEURS COMMANDES

Chaque circuit électrique du bateau est équipé de boutons récepteurs et de fusibles de surcharge. Le voltage pour les récepteurs est de 12 V.



COMMUTATEUR PRINCIPAL DE BATTERIE

Coupez le courant de la batterie du bateau, à l'exception de la pompe de cale automatique. La pompe de cale est continuellement sous tension. S'il y a un système de double batterie, assurez-vous que le bouton de sélection soit sur « ON » au minimum pour une batterie. Le commutateur de batterie permet également de couper la batterie et d'éviter les mauvaises manipulations et la décharge de cette dernière. Tournez le bouton sur « OFF » lorsque le bateau n'est pas utilisé. Assurez-vous que la batterie est toujours en ordre de marche. Lorsque cette dernière ne fonctionne pas, il faut alors immobiliser le bateau.

FEUX DE NAVIGATION

Votre bateau est équipé de feux de navigation. Un feu vert est positionné sur le côté gauche et un feu rouge sur le côté droit. Un mât avec un feu blanc à son sommet peut être placé sur le côté du bateau ou sur la fenêtre du pilote. Les boutons du tableau électrique contrôlent tous les feux de navigation.

PRECAUTION! N'utilisez pas le bateau au lever du jour ou au coucher du soleil sans les feux de navigation. Les feux sont nécessaires pour indiquer votre direction et vous déplacer la nuit.

ECLAIRAGE DE PONT

Allumez le panneau électrique, ou directement les lampes pour contrôler l'éclairage intérieur et le cockpit. Pour allumer les lumières le bouton principal doit être sur la position « ON »



ESSUIE-GLACE

Il peut y avoir un essuie-glace installé sur le pare-brise de votre bateau. Selon l'équipement, ce dernier peut être contrôlé manuellement ou électriquement. Des éraflures sur le pare-brise peuvent entraîner une usure de l'essuie-glace.



Marche arrière – ne pas changer trop rapidement de la position de marche avant vers la marche arrière

Position des gaz – poussez en avant ou en arrière pour gérer la vitesse du moteur

Ne jamais essayer de changer les vitesses lorsque le moteur n'est pas en route.

DIRECTION

Pour une sécurité optimale et une utilisation sans problème, tous les systèmes de direction nécessitent un entretien régulier. Pour l'entretien, contactez votre concessionnaire. Si le bateau est équipé d'un dispositif d'urgence de la direction, vous devez connaître son emplacement et son utilisation.

ATTENTION !! Un contrôle impropre peut s'avérer dangereux. La direction du bateau ne se remet pas droite d'elle-même. Pour assurer un contrôle parfait du bateau, assurez-vous toujours du serrage de la direction.

DIRECTION MÉCANIQUE



Dans les systèmes de direction mécaniques, le volant agit sur des câbles qui poussent et tirent la barre.

DIRECTION ASSISTÉE

Dans les systèmes de direction assistée, le volant agit sur des câbles. Le mouvement de ces câbles est mesuré et l'information envoyée à une pompe hydraulique qui agit sur le vérin fixé à la barre.

DIRECTION HYDRAULIQUE

Le système hydraulique dispose d'une pompe installée directement sur le volant de direction avec deux tuyaux reliant la pompe au cylindre hydraulique. Lorsque le volant tourne, cela agit sur le cylindre hydraulique qui est connecté au bras de direction. Le réservoir, séparé ou intégré avec la pompe contient, du fluide hydraulique additionnel.



PRECAUTION ! Danger ! Une maintenance impropre est dangereuse. Maintenir le niveau du fluide hydraulique, assurez-vous d'utiliser le fluide correct ; contactez votre concessionnaire. Un mauvais entretien peut causer une perte de contrôle et entraîner la mort.

9. CONTROLES

CONTRÔLE DE L'ARBRE OU DE LA MANETTE DE GAZ

Les commandes moteur varient en fonction des modèles et de la configuration du moteur. Tous les systèmes de contrôle nécessitent un entretien régulier pour assurer un fonctionnement optimal. Contactez votre concessionnaire pour plus d'informations.

PRECAUTION ! Les systèmes de commandes moteur sont équipés d'un bouton de sécurité pour prévenir un éventuel démarrage en prise.

ATTENTION !! DANGER ! Un contrôle incomplet peut s'avérer dangereux. Avant d'utiliser le bateau, vérifiez le serrage et les pièces des systèmes de commandes des câbles. Un mauvais entretien peut entraîner une perte de contrôle et de sérieux dommages.

Mono-levier – montage en surface

Le mono-levier est utilisé pour changer les vitesses et contrôler les gaz.

Point mort - bouton de sécurité permettant de démarrer dans cette position uniquement

Marche avant – pressez le bouton du levier pour enclencher la marche avant (ou arrière)

Marche arrière – ne pas changer trop rapidement de la position de marche avant vers la marche arrière

Position des gaz – poussez en avant ou en arrière pour gérer la vitesse du moteur



Mono-levier – Montage encastré

Ce système est utilisé comme levier pour le changement de vitesse et la gestion des gaz

Point mort - bouton de sécurité permettant de démarrer dans cette position uniquement

Marche avant - pressez le bouton du levier pour enclencher la marche avant (ou arrière)

TRIM MOTEUR

Le bouton de commande est situé près du levier de direction et il contrôle la fonction de trim et de tilt (relevage assisté du moteur). Actionnez le bouton jusqu'à l'angle souhaité. Utilisez ce bouton, avec celui du trim, pour assurer une action optimale dans l'eau. Le bouton du trim bouge le bloc moteur de haut en bas.

CAPTEUR DE NIVEAU DE CARBURANT

Permet de contrôler le niveau de carburant dans le réservoir lorsque le contact est mis.

POMPE DE CALE

Le bateau est équipé d'une pompe de cale automatique et électrique. Elle est utilisée pour retirer l'eau de l'intérieur du bateau. Le bateau est conçu pour éviter que l'eau n'entre sous le pont, mais il existe des situations où l'eau peut entrer sous le pont, par exemple, du fait d'une condensation, de dommages sur la coque du bateau ou de compartiments non fermés, etc. De plus, de mauvaises conditions météorologiques, de fortes pluies, de fortes vagues ou une tempête peuvent laisser l'eau entrer sous le pont. C'est pour cette raison qu'il est important de s'assurer du bon fonctionnement et du bon état de la pompe de cale. Avant de partir, assurez-vous que la batterie de la pompe soit chargée. La pompe doit être conservée en bon état et vérifiée régulièrement.

ATTENTION!! La pompe de cale doit être en état de fonctionnement pendant les sorties en mer mais également lorsque le bateau est stocké.

ATTENTION!! N'utilisez pas de produits nettoyants inflammables pour nettoyer la pompe de cale.

PRECAUTION! La pompe de cale doit être équipée d'un fusible, la LED du tableau de bord vous informe alors des éventuels dommages de la pompe.

GUINDEAU

Votre bateau peut être muni d'un guindeau. N'utilisez pas des ancres excédant le poids autorisé par la puissance du guindeau.

PRECAUTION! Le guindeau doit être posé par un installateur compétent.

ALARME

Lorsque vous entendez l'alarme, vérifiez les indicateurs et coupez le moteur. L'alarme vous met en garde contre une surchauffe du moteur ou un niveau insuffisant d'huile. Certains modèles sont pourvus d'une fonction test qui émet un son au démarrage.

FUSIBLES ET COUPE-CIRCUIT

Les circuits électriques sont protégés des surcharges d'utilisation par des fusibles et coupe-circuit. Dans le cas de surcharge ou de court-circuit, le fusible va sauter et le coupe-circuit se déclencher. Si le circuit est constamment en surcharge, veuillez consulter votre concessionnaire immédiatement.

MOTEUR

PRECAUTION ! Le manuel du propriétaire contient des informations sur le moteur mais référez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour plus d'informations.

8. INDICATEURS DE CONTROLE

COMPTEUR DE VITESSE	Mesure la vitesse du bateau en kilomètres, nœuds, ou miles par heure. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur.
Compte-tours	Mesure les tours moteur par minute. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur.
INDICATEUR DE NIVEAU DE CARBURANT	Mesure le niveau approximatif du carburant dans le réservoir. Et parce que les données peuvent changer en fonction du bateau, utilisez un tiers du plein pour votre sortie, un tiers pour retourner au port et un tiers de réserve. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur. PRECAUTION ! N'utilisez jamais tout le carburant contenu dans le réservoir. Pour votre sécurité, gardez toujours 20 % de réserve.
Voltmètre	Mesure l'état de la batterie principale et de la batterie de démarrage en volt. S'il est indiqué un niveau inférieur à 11.5, vérifiez le système de charge et l'état de la batterie. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur.
Ampèremètre	Mesure la charge dans le circuit électrique. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur.
Température d'eau du moteur	Mesure la température de refroidissement du moteur. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur.
Pression d'huile moteur	Mesure la pression de l'huile du moteur. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur. PRECAUTION ! Utilisez le moteur avec une pression d'huile insuffisante peut endommager sévèrement le moteur.
Température d'huile moteur	Mesure la température de l'huile moteur. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur.
Compteur horaire	Gère le temps d'utilisation du moteur, pour établir un planning de maintenance. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur.
Trim	Indique la position du moteur et la position relative de la proue par rapport à l'horizontal. Utilisez cet indicateur pour gérer le trim du bateau. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel du moteur.
Boussole	Indique le Nord magnétique. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités complètes, consultez le manuel d'utilisation.
Sonde de profondeur	Indique la distance entre le fond du bateau et la surface du fond directement sous la sonde. Dans les eaux peu profondes, gardez toujours une marge (pied de pilote).

Le bateau peut être équipé d'équipements additionnels décrits dans ce chapitre.

Le rétro-éclairage des indicateurs fonctionne lorsque les feux de navigation sont allumés ou lorsque l'allumage est en fonction.